

15. ხელშეკრულების ენა

15.1. ხელშეკრულება შედგენილი უნდა იქნას ქართულ ენაზე. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების მეორე მხარე არის უცხო ქვეყნის წარმომადგენელი, მაშინ მეორე ეგზემპლარი ითარგმნება მიმწოდებლისათვის მისაღებ ენაზე. ინტერპრეტაციისას ქართულ ენაზე დაწერილი ხელშეკრულება წარმოადგენს გადამწყვეტს. ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული მთელი წერილობითი მოლაპარაკებები და სხვა დოკუმენტაცია, რომელიც გაიცვლება მხარეთა შორის, უნდა შეესაბამებოდეს აღნიშნულ პირობებს.

16. გადასახადები და დაბეგვრა

16.1. უცხოელი მიმწოდებელი პასუხს აგებს მისაწოდებელი საქონლის წარმოებასა და მიწოდებასთან დაკავშირებული ყველა იმ გადასახადის, მოსაკრებელების და სხვა გადასახდელების გადახდაზე, რომლებიც გადასახდელია საქართველოს ფარგლებში და მის გარეთ.

16.2. ადგილობრივი მიმწოდებელი პასუხს აგებს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი გადასახადების, მოსაკრებელების და სხვა გადასახდელების გადახდაზე, თუ ხელშეკრულებით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული.

17. სხვა პირობები

17.1. არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება გადასცეს მესამე პირს თავისი უფლებები და მოვალეობები, მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე.

17.2. მესამე პირთან ურთიერთობაში მხარეები მოქმედებენ სახელით, ხარჯებითა და რისკით.

17.3. ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ ენაზე, სამ ეგზემპლარად, რომელთაგან თითოეულს აქვს თანაბარი იურიდიული ძალა და ინახება ხელმომწერ მხარეებთან (ერთი ეგზემპლარი - მიმწოდებლს, ხოლო ორი ეგზემპლარი - შემსყიდველს). ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი მიმოწერა შესრულებული უნდა იყოს ქართულ ენაზე.

17.4. წინამდებარე ხელშეკრულების ნებისმიერი ცვლილება ან დამატება ძალაშია მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ის წერილობითი ფორმითაა შედგენილი და ხელმოწერილია მხარეთა მიერ.

18. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

18.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაშია მხარეების მიერ მისი ხელმოწერის თარიღიდან და მოქმედებს 2019 წლის 31 იანვრის ჩათვლით. ხოლო აღნიშნულ ვადაში ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში მის სრულ და ჯეროვან შესრულებამდე.

19. მხარეთა იურიდიული მისამართები და რეკვიზიტები

„შემსყიდველი“	„მიმწოდებელი“
აჭარის ავტონომიური რესპუბლიკის ტურიზმისა და კურორტების დეპარტამენტი	შპს „მარკა“
საიდენტიფიკაციო კოდი - 245427809	საიდენტიფიკაციო კოდი - 445394430
ტელ: (+995) (422) 27 50 23	ტელ: 995 592 129 192
მისამართი: ქ. ბათუმი, ფარნავაზ მეფის ქ. #84/86	მისამართი: ბათუმი, ტაბიძის 1, ბინა 40
	საბანკო რეკვიზიტები:
	სს თი ბი სი ბანკი
	ბანკის კოდი - TBCBGE22
	ა/ნ GE79TB7014136080100004
დეპარტამენტის თავმჯდომარე	დირექტორი
აუგუსტი 2019 წლის 20 დღეს	აუგუსტი 2019 წლის 20 დღეს

2018 წლის 16 ოქტომბრის N387 ხელშეკრულების დანართი N1

N	საქონლის დასახელება	საქონლის ძირითადი მახასიათებლები	რაოდენო ბა (ცალი)	ერთეული ს ფასი (ლარი)	საერთო ღირებულ ება (ლარი)
1	სავიზიტო ბარათები	ა) მასალა: თეთრი ტილოს გლუვი -300გრ. ბ)ზომები: 85მმ X 50მმ. გ) ბეჭდვა: ციფრული, 4X4, ორმხრივი დ) ტექსტი: ქართული-ინგლისური.	1000	0.27	270

შემსყიდველი:

მიმწოდებელი:

სულხან ღლონტი

ირაკლი ღლონტი

